



**Investissement de 13,4 M\$ pour l'agrandissement de l'école du Buisson**

Page 3



**Le député Jean-Yves Duclos annonce un investissement de près de 100 000 \$ pour soutenir nos aînés**

Page 6

**Centre innova soins**  
Centre de Prélèvements et de Soins Infirmiers Audrey Robitaille

- Prise de sang
- Vaccination voyage-zona
- Dépistage ITSS

rendez-vous en ligne [innovasoins.com](http://innovasoins.com)  
1147, boul. Pie-XI Nord Suite 203  
1510, de la Faune  
3333, rue du Carrefour Local A-288  
**418 842-6222**



**Pierre Paul-Hus se voit confier de nouvelles responsabilités**

Page 11

# le JOURNAL Des Rivières

Le Journal d'information | [www.journal-local.ca](http://www.journal-local.ca)

**Desjardins**  
Caisse Des Rivières de Québec

**Siège social**  
2287, avenue Chauveau  
Québec (Québec) G2C 0G7  
**418 842-1214**

**Heures d'ouverture**

**Services conseils et caissiers**

<b>Lundi</b>	9 h à 17 h
<b>Mardi</b>	9 h à 20 h
<b>Mercredi</b>	9 h à 20 h
<b>Jeudi</b>	9 h à 20 h
<b>Vendredi</b>	9 h à 17 h
<b>Samedi</b>	9 h à 15 h



**Solidarité familles célèbre ses 20 ans**

Page 10



**Les Éclairs de Québec célèbrent leurs 60 ans**

Page 5



**Des élus se rencontrent au restaurant La Chaudronnée**

Page 4



**Une rentrée sous le signe de la générosité**

Page 17



**Gérard Deltell relèvera de nouveaux défis**

Page 6

9825 BOUL. DE L'ORMIÈRE  
QUÉBEC, QC - G2B 3K9

**VAPE SOCIÉTÉ**  
ARTICLES POUR VAPOTEURS

**418-407-1414**  
[VAPE-SOCIETE.CA](http://VAPE-SOCIETE.CA)

**PLUS GROS INVENTAIRE ET MEILLEURS PRIX EN VILLE!**

LUNDI AU VENDREDI: 9H À 21H  
FIN DE SEMAINE: 10H À 17H

Postes Canada : N° PP4-1870516

**Rochette**  
Distinction sourire

[bellesdents.ca](http://bellesdents.ca)

## VOTRE SOURIRE PARLE POUR NOUS!

Services d'orthodontie, d'esthétique, d'implantologie, d'hygiène et de dentisterie familiale

À la fine pointe de la technologie: **Imagerie 3D** **CEREC**

PRENEZ SOIN DE VOUS, APPELÉZ-NOUS  
2115, avenue Chauveau, Québec

**418 842-7575**

D<sup>re</sup> Céline Rochette D.M.D.  
D<sup>re</sup> Marie-Pier Beaulieu D.M.D.



## PROGRAMME DE BOURSES 2020

# 80 000 \$ en bourses, ton carburant pour continuer

À la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, nous avons à cœur de soutenir les jeunes dans la poursuite de leurs études postsecondaires. C'est pourquoi depuis plus de 10 ans, notre programme de bourses permet à une trentaine d'étudiants de recevoir chaque année un soutien financier pour leurs études.

**Tu es un membre de la Caisse Des Rivières de Québec âgé de 17 à 35 ans et tu es reconnu pour ta persévérance scolaire, ton leadership et ton engagement?**

Inscris-toi avant le 20 octobre 2020 à notre programme de bourses et cours la chance de gagner l'une des 31 bourses entre 1 500 \$ et 5 000 \$! C'est rapide et ça peut être payant!

[desjardins.com/bourses-rivieres](https://desjardins.com/bourses-rivieres)

### CENDRINE MAHEUX

Récipiendaire d'une bourse de 4 000 \$  
de la catégorie Coup de cœur  
Programme de bourses – édition 2019

 **Desjardins**  
Caisse Des Rivières de Québec



## Des investissements de plus de 202 M\$ Deux nouvelles écoles seront construites sur le terrain de l'ancien zoo de Québec

(YG) Le gouvernement du Québec confirme la construction d'une école secondaire, à laquelle s'ajoutera la construction d'une école primaire, sur le terrain de l'ancien zoo de Québec. Des projets nécessitant des investissements totaux de plus de 202 M\$. En mars 2020, la Société québécoise des infrastructures a estimé le coût total du projet de l'école secondaire à 169 millions de dollars. L'école primaire sera pour sa part construite grâce à un financement de 33,4 millions de dollars provenant du Plan québécois des infrastructures 2020-2030.

Rappelons que le Centre de services scolaire des Premières-Seigneuries manque d'espace pour accueillir tous ses élèves. De plus, il est attendu que ce déficit s'accroisse à cause d'importants développements résidentiels en cours dans le secteur. Le projet consiste plus spécifiquement en la construction d'une école secondaire

de 1 256 places-élèves et d'une école primaire de 32 classes (768 places-élèves) sur le terrain de l'ancien zoo.

« La construction simultanée d'une école primaire et d'une école secondaire sur le terrain de l'ancien zoo de Charlesbourg démontre très bien que notre gouvernement a décidé de prendre de front la problématique de pénurie de locaux, dans Charlesbourg comme partout au Québec », déclare M. Jean-François Roberge, ministre de l'Éducation.

« L'arrondissement de Charlesbourg et la couronne nord de Québec sont des secteurs en développement et la question du manque d'espace dans les écoles existantes méritait qu'on s'y attarde. L'annonce d'aujourd'hui est destinée à toutes les familles de Charlesbourg qui



MM. Sylvain Lévesque, député de Chauveau, Jean-François Roberge, ministre de l'Éducation et Jonatan Julien, député de Charlesbourg, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles et ministre responsable de la région de la Côte-Nord.

auront la chance d'envoyer leurs enfants dans l'une ou l'autre de ces nouvelles écoles. Des écoles modernes, belles, agréables, polyvalentes, au goût du jour et bénéficiant de toutes les installations nécessaires pour faire de ces milieux de vie des lieux propices au développement de soi et à la réussite scolaire. C'est tout le Québec qui sort gagnant des investissements en éducation pour la construction de nouvelles écoles», ajoute M. Jonatan Julien, député de Charlesbourg, ministre de l'Énergie et des Ressources naturelles et ministre responsable de la région de la Côte-Nord.

« Plusieurs parents, plusieurs familles s'inquiétaient du manque d'espace dans les années à venir. Nous pensons qu'une

nouvelle école secondaire sur l'ancien terrain du zoo de Québec aura un impact immédiat et positif sur toute la population. Je me réjouis donc au plus haut point pour toute la population de la région. Cette annonce fera de nombreux heureux. Les élèves, les enseignants et les membres du personnel pourront évoluer dans des lieux modernes et agréables», termine M. Sylvain Lévesque, député de Chauveau. ■



M. Sylvain Lévesque, député de Chauveau.

## Investissement de 13,4 M\$ pour l'agrandissement de l'école du Buisson



Mario Asselin, député de Vanier-Les Rivières et Jean-François Roberge, ministre de l'Éducation lors de l'annonce du 8 septembre dernier.

(YG) La circonscription de Vanier-Les Rivières recevra un investissement gouvernemental de 13,4 M\$ pour le projet d'agrandissement de l'école primaire du Buisson. L'école du Buisson est le seul établissement du Centre de services scolaire de la Capitale visé par un projet

équivalent à 88 classes dans la région de la Capitale-Nationale. Ces projets permettront d'offrir à des milliers d'élèves des milieux d'apprentissage modernes et stimulants.

Rappelons que les travaux d'infrastructures scolaires devront désormais être réalisés

d'agrandissement dans le Plan québécois des infrastructures 2020-2030. Il s'agit d'un investissement majeur pour faire l'ajout de 10 classes et d'un plateau de gymnase.

Des investissements de plus de 225 M\$ dans notre région permettront, à terme, l'ajout de trois écoles et la réalisation de deux projets d'agrandissement, ce qui

selon la nouvelle vision gouvernementale en matière de construction, d'agrandissement et de rénovation d'écoles. Inscrite dans une perspective d'intégration à la communauté et de développement durable, la nouvelle génération d'écoles sera adaptée aux nouvelles méthodes d'enseignement. Les espaces communs favoriseront la socialisation et le sentiment d'appartenance des élèves. Les nouvelles écoles arboreront également une toute nouvelle identité architecturale mettant en valeur des accents de bleu et des matériaux du Québec, principalement le bois et l'aluminium.

« En accélérant le déploiement de la nouvelle génération d'écoles, nous nous assurons que nos élèves et le personnel scolaire puissent bénéficier de milieux d'apprentissage modernes et stimulants le plus rapidement possible. Dans les deux

premières années de notre mandat, nous aurons ainsi investi presque trois fois et demie plus pour construire, agrandir, reconstruire et rénover nos écoles que dans les deux premières années du précédent gouvernement. Je pense que nos actions parlent d'elles-mêmes et confirment hors de tout doute l'importance qu'accorde le gouvernement à l'éducation », précise M. Jean-François Roberge, ministre de l'Éducation.

« Avec cet ajout d'espace à l'école du Buisson, c'est toute la communauté du quartier Les Saules qui bénéficiera d'un milieu de vie plus stimulant. Les élèves pourront apprendre et développer leurs compétences dans un environnement plus favorable à la réussite scolaire », déclare M. Mario Asselin, député de Vanier-Les Rivières. ■



SOYEZ PARMIS LES PREMIERS  
À CHOISIR VOTRE UNITÉ!

2009, boulevard Lebourgneuf, Québec (Québec) G2K 0P1

418 407-0907 | lemarcaurele.ca



## Jean-Yves Duclos invite les jeunes à participer au Conseil jeunesse 2020

(YG) Jean-Yves Duclos, député fédéral de Québec et président du Conseil du Trésor du Canada, a annoncé récemment le lancement des inscriptions à la 3<sup>e</sup> édition du Conseil jeunesse de la circonscription de Québec.

Le Conseil jeunesse regroupera des jeunes de Québec âgés de 15 à 24 ans. La création du Conseil a été motivée par une volonté d'écoute des jeunes exprimée par le premier ministre Justin Trudeau : « la voix des jeunes doit être entendue à la table des décisions ». Jean-Yves Duclos souhaite ainsi rassembler de manière non partisane des jeunes de sa circonscription afin de discuter avec eux des enjeux locaux, régionaux et nationaux qui les préoccupent.

Les principales thématiques à aborder au Conseil jeunesse porteront entre autres

sur l'environnement, la relance verte et juste de notre économie, la politique étrangère, la formation, la diversité et l'inclusion, le transport et les institutions démocratiques. On peut trouver davantage d'informations et accéder au formulaire d'inscription en allant sur le site : [www.jeanyvesduclos.ca/conseil-jeunesse-de-quebec-2020-2021/](http://www.jeanyvesduclos.ca/conseil-jeunesse-de-quebec-2020-2021/). Pour toute question, on peut aussi contacter le bureau de Jean-Yves Duclos par courriel au [jean-yves.duclos@parl.gc.ca](mailto:jean-yves.duclos@parl.gc.ca) ou par téléphone au 418 523-6666.

« Le Conseil jeunesse permet aux jeunes de développer leur leadership, leurs compétences et leurs connaissances, de partager leurs opinions et de tisser des liens avec d'autres jeunes de la circonscription, et ce, dans un cadre non partisan », affirme Jean-Yves Duclos, député fédéral de Québec. ■



M. Duclos lors du Conseil jeunesse de la circonscription de l'an dernier.

## Des élus se rencontrent au restaurant La Chaudronnée

(YG) Le député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, au cours de sa tournée avec les élus, a rencontré M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, conseillère municipale des Saules et présidente de l'arrondissement des Rivières, pour échanger sur les enjeux du secteur. C'est au restaurant La Chaudronnée, situé au Carrefour Les Saules, que cette cordiale rencontre s'est déroulée.

Ils y ont rencontré M<sup>me</sup> Caroline Bouchard, propriétaire du restaurant. Ce petit restaurant de quartier est un endroit chaleureux où l'on offre le déjeuner, mais aussi un choix de menu du jour varié composé de plats réconfortants et abordables. M<sup>me</sup> Bouchard s'implique également dans sa communauté. Elle a récemment été élue comme administratrice de l'organisme Solidarité familles qui vient en aide aux personnes seules et aux familles en situation de précarité dans le quartier Duberger-Les Saules.

La Chaudronnée est aussi un endroit où l'on offre « le café en attente ». Le concept est de payer un café, muffin, rôtie ou une soupe de plus. Le principe de café en attente permet à des gens du quartier, moins bien nantis ou seuls, d'obtenir un bon café ou autre sans avoir à le payer. Cette formule contribue aussi à briser l'isolement de ces personnes. Allez encourager vos commerçants locaux qui en ont grandement besoin en ce temps de pandémie. ■



M<sup>me</sup> Caroline Bouchard, propriétaire du restaurant, est photographiée en compagnie des deux élus, M. Gérard Deltell et M<sup>me</sup> Dominique Tanguay.

## « Un répit pour vos tout-petits, ça vous dit? » Découvrez Ressources Parents Vanier !



Ressources Parents Vanier offre un service de répit tous les mercredis pour les enfants du quartier de Vanier âgés entre 6 mois et 5 ans.

(YG) Vous avez une semaine chargée ou besoin de prendre du temps pour vous? Vous avez envie que votre enfant joue avec d'autres enfants dans un milieu chaleureux et accueillant? Ressources Parents Vanier offre un service de répit tous les mercredis pour les enfants du quartier de Vanier âgés de 6 mois à 5 ans. Pour information, contactez l'équipe au 418 527-4012 ou par courriel au [parentsvanier@gmail.com](mailto:parentsvanier@gmail.com) ■



**ADONIS** Marché méditerranéen

**Ville de Québec**  
GRANDE OUVERTURE-JANVIER 2021



**NOUS EMBAUCHONS**  
[rh@groupeadonis.ca](mailto:rh@groupeadonis.ca) / 450-686-8099

Venez nous rencontrer aux  
**GALERIES DE LA CAPITALE**  
à côté du magasin ARDENNE

Du lundi au jeudi de 9h00 à 19h00  
vendredi de 8h30 à 15h00

# Les Éclairs de Québec célèbrent leurs 60 ans



Les membres des Éclairs de Québec lors d'une pratique tenue au Centre communautaire Les Saules.

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

**Fondée au mois de mai 1960 à Sainte-Monique, ancienne ville Les Saules, la fanfare Les Éclairs de Québec demeure l'un des plus anciens corps musicaux toujours actif de la province. Son fondateur fut M. Gaston Légaré. Elle regroupe des jeunes de 10 ans et plus qui aiment la musique et qui ont le désir d'apprendre.**

Parmi les défilés effectués, notons le Carnaval de Québec, celui de Noël et du Festival Western de Saint-Tite. Des contrats télévisés et des voyages au Canada et aux États-Unis ont lieu chaque année. Les jeunes peuvent choisir les cuivres, les percussions ou les drapeaux, et il n'est pas nécessaire de savoir jouer.

Toute la formation est donnée par des instructeurs qualifiés.

« Si cette fanfare est toujours très active après toutes ces années, c'est en partie dû au fait que vous avez su renouveler au fil du temps vos choix musicaux, ainsi que vos chorégraphies. De plus, il ne faut pas oublier que derrière votre organisation, il y a des gens de cœur qui croient au bien-fondé de cette formation et qui y consacrent beaucoup de temps et d'énergie. Je pense entre autres aux administrateurs et aux nombreux bénévoles qui sont essentiels à la survie de ce corps musical.

En ce temps de pandémie, alors que votre organisme ne peut souligner de façon grandiose cet événement, je tenais, à ma façon, à vous remercier et à vous féliciter pour votre implication. Je sais que les

Éclairs de Québec permettent d'offrir à des jeunes de participer à une formation musicale et de se réaliser en étant créatifs, en favorisant des liens d'amitié tout en développant une passion pour la musique. Nombreux sont ceux qui ont pu bénéficier de cette formation », déclare M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, conseillère municipale du district Les Saules et présidente de l'arrondissement des Rivières, lors de la remise d'un certificat à M<sup>me</sup> Claudette Champagne, présidente de l'organisme.

Les inscriptions ont lieu en tout temps. Le coût de l'inscription est de 125 \$ par année. Les uniformes, les instruments et les accessoires sont fournis gratuitement. Les pratiques ont lieu les mardis de 18 h 30 à 20 h 30 et les samedis de 9 h 30 à 15 h au Centre communautaire Les Saules. Pour informations : 418 872-0522. ■

## Le député Jean-Yves Duclos annonce les résultats du Fonds d'urgence pour l'appui communautaire

(YG) Le député Jean-Yves Duclos annonce que le Fonds d'urgence du gouvernement canadien pour l'appui communautaire a pu aider pas moins de 45 organismes dans la seule circonscription de Québec. Au total, ce sont 1,58 million de dollars qui ont pu être investis pour améliorer la capacité des organismes communautaires de la circonscription de Québec à aider les plus vulnérables pendant la crise de la COVID-19.

À Québec, cet effort a pu profiter de la collaboration de trois intermédiaires que sont Centraide Québec-Chaudières-Appalaches, Québec Philanthrope et la Croix-Rouge canadienne, qui ont travaillé avec diligence pour aider à faire parvenir les fonds aux organismes.

Ces fonds appuient diverses activités répondant à des besoins pressants causés par la COVID-19, tels accroître les livraisons à domicile de produits alimentaires et de médicaments par des bénévoles; accroître les services d'aide téléphonique qui fournissent de l'information et du soutien; offrir du repos à nos travailleurs essentiels; fournir de la formation, du matériel et d'autres soutiens nécessaires aux bénévoles pour qu'ils continuent à apporter leur précieuse contribution à la lutte contre la COVID-19.

« Non seulement était-il primordial que nos OSBL et nos organismes de bienfaisance puissent bénéficier de l'aide offerte disponible à d'autres types d'entreprises, mais il était aussi essentiel qu'ils puissent aussi obtenir une aide particulière pour répondre à leurs besoins spécifiques dans le cadre de la pandémie pour soutenir notre communauté », explique le député Jean-Yves Duclos. ■



Les drapeaux, les pompons et les accessoires de spectacle.



Le certificat de reconnaissance de la Ville de Québec remis par M<sup>me</sup> Dominique Tanguay aux responsables des Éclairs de Québec.

Crédits photos : Yvon Giroux

**Aidez vos proches,  
faites vos  
arrangements.**

**418 688-0566**  
**compagniestcharles.ca**



**Cimetière  
Saint-Charles**

**La Compagnie St Charles**

# le JOURNAL Des Rivières

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

**86%** DES LECTRICES ET LECTEURS  
L'APPRECIENT

**Merci!**

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste, bureau 104  
Québec (Québec) G2E 5K2  
Tél. : 418 780-0999  
Télécopieur : 418 780-0800  
info@journal-local.ca  
www.journal-local.ca



## DIRECTION

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

## RÉDACTION

Journaliste :  
**Yvon Giroux**  
redaction@journal-local.ca

Collaboratrice :  
**Suzie Lemay**

Révisseur/Correctrice :  
**Traduction M**

Photographes :  
**Sébastien Dion, Gilles Fréchette,  
Frédéric Lavoie**

## PUBLICITÉ

**Ghislain Gaudreau**  
Développement des affaires,  
responsable secteurs  
gouvernementaux et éducationnels  
Cell. : 418 998-0970  
ventes@journal-local.ca

**Sylvie Charest**  
Développement des affaires,  
territoires de Val-Bélair, Saint-Émile,  
Neufchâtel Est, Lebourgneuf et secteur  
immobilier  
Cell. : 418 254-4367  
scharest@journal-local.ca

**Ginette Demers**  
Développement des affaires  
Cell. : 418 871-1274  
gdemers@journal-local.ca

**Alain Lepage**  
Développement des affaires  
Cell. : 581 986-4530  
alepage@journal-local.ca

## ÉVÈNEMENTS

**David Cassivi**  
Coordonnateur aux événements

## ADMINISTRATION

**Suzie Lemay**

## IMPRESSION

**Québecor Média**  
Dépôt légal : Bibliothèque nationale  
du Québec  
Convention de la Poste-publications  
Postes Canada : No 41870516

## WEBMESTRE

**Viva Design**

## PRODUCTION

**Viva Design**  
production@journal-local.ca

**PROCHAINE PARUTION**  
Novembre 2020

**DATE DE TOMBÉE**  
21 octobre 2020



# Gérard Deltell relèvera de nouveaux défis

(YG) Le nouveau chef du Parti conservateur du Canada (PCC), M. Erin O'Toole, a choisi le député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, pour assurer les fonctions de leader parlementaire de l'opposition officielle à la Chambre des communes. Un témoignage de confiance dont le député se dit très surpris et très honoré.

Fait cocasse, M. Deltell passait un moment avec ses parents âgés de 97 et 96 ans lorsqu'il a reçu un appel d'Ottawa. Il n'a pas répondu tout de suite, ne se doutant pas de qui était à l'autre bout du fil.

Sa surprise fut alors très grande lorsqu'il a retourné l'appel. M. Deltell connaît les fonctions de leader, puisqu'il a exercé les mêmes fonctions à l'Assemblée nationale alors qu'il était député de l'Action démocratique du Québec (ADQ). « À titre

de leader parlementaire, je me vois comme un chef d'orchestre qui supervise le travail des députés à la Chambre. Je dois veiller à ce qu'ils soient bien préparés. Je dois aussi travailler avec mes vis-à-vis des autres partis pour assurer le bon déroulement des échanges en Chambre », rappelle M. Deltell.

Il s'agit donc, pour lui, d'un magnifique défi. « Le bureau du leader peut compter sur une excellente équipe de personnes très expérimentées », ajoute M. Deltell.

Selon le député, les citoyens de sa circonscription avaient peur qu'il soit moins présent pour eux. Il tient à les rassurer, déjà très présent dans les activités des organismes de son territoire, il n'entend pas diminuer son implication, bien au contraire. ■



Le nouveau chef du Parti conservateur du Canada (PCC), M. Erin O'Toole, a choisi le député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell, pour assurer les fonctions de leader parlementaire de l'opposition officielle à la Chambre des communes.

# Le député Jean-Yves Duclos annonce un investissement de près de 100 000 \$ pour soutenir nos aînés

(YG) Le député Jean-Yves Duclos a annoncé que quatre organismes de la circonscription de Québec recevront un total de 96 836 \$ pour des activités de



M. Duclos député de Québec avec la directrice et membres du CA des Jardins St-Sacrement. (La photo a été prise avant la pandémie).

secours liées à la COVID-19, et ce, dans le cadre du programme Nouveaux horizons pour les aînés (PNHA).

Le programme PNHA soutient les projets dirigés par et pour les aînés qui veulent exercer une influence positive dans la vie des autres et dans leurs collectivités. Dans le cadre du PNHA, le gouvernement du Canada encourage les aînés à transmettre leurs connaissances, leurs compétences et leurs expériences à d'autres, et ce, à travers la promotion du bénévolat, la participation à l'inclusion sociale et la sensibilisation aux mauvais traitements envers les aînés.

Les projets du Centre Social de la Croix Blanche et du Patro Laval aideront les

aînés à acquérir des connaissances informatiques et ainsi combattre l'isolement de nos aînés. C'est également la mission que s'est donnée l'Académie du cinéma qui, en plus, documentera le quotidien des aînés via des capsules qui seront disponibles en ligne.

Quant au projet de la Société John Howard du Québec, il permettra d'aider les aînés judiciairisés et sortant de détention à mieux s'intégrer à la société. « Ils ont bâti notre pays et sont des piliers du milieu associatif. Nous avons besoin d'eux comme ils ont besoin de nous; une relance sécuritaire qui profite à tous doit prendre soin de nos aînés », affirme M. Jean-Yves Duclos, député fédéral de Québec. ■

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

93% de lecteurs assidus

1,3 lecteur par foyer

86% l'apprécient

TIRAGE :  
60 000 exemplaires

DISTRIBUTION  
RÉSIDENTIELLE



51 108 exemplaires

DISTRIBUTION  
COMMERCIALE



3093 exemplaires

PRÉSENTOIRS



5799 exemplaires



IMPRESSION  
QUEBECOR  
Media

Valeur d'un timbre



121\$ taxes incluses



Territoire de distribution

## PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 58 %  
Hommes 42 %

Âge moyen : 41,3 ans

Revenu moyen : Revenu familial  
annuel brut de  
72 400 \$

Scolarité : Diplôme d'études  
collégiales et  
universitaires

Sondage Léger effectué à l'aide de la technologie d'interview Web assistée par ordinateur (CAWI), réalisé du 8 au 17 février 2019 auprès de 500 personnes faisant partie du lectorat de Journal-Local et des alentours. Ils ont été sélectionnés aléatoirement à partir du panel en ligne Legerweb. À l'aide des données du recensement de 2016, les résultats ont été pondérés selon l'âge, le sexe et le secteur de résidence afin de garantir un échantillon représentatif de la population.

source **Leger**  
MARKETING

leger360.com/fr

# Moi, j'achète local

Association des gens d'affaires  
de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Wilfrid-Hamel

achat-local.ca

### BOTANICA



botanica-fleuriste.business.site

**Martin Simard**

1866, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette  
418 864-4424

### PLANCHER BOIS-FRANC GAGNÉ



couvreplanchergagne.com

**Jean-François Gagné**

6345, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette  
418 780-7248

### ESPACE COMPTABILITÉ INC.



facebook.com/espacecomptabilite/

**Véronique Tremblay**

3125, rue Flaubert, Québec  
418 873-0227

### RBC



rbc.com

**Félix Mercier**

1875, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette  
418 953-8028

### CLUB DE GOLF ROYAL CHARBOURG



royalcharbourg.com

**Michel Noël**

17 280, chemin de la Grande-Ligne, Québec  
418 841-3000

### CHALET CONFORT



chaletsalouer.com/fr/location-de-chalet/  
chalets-confort-17487/

**Mélissa Marceaux**

3, avenue Bégin, Lévis  
1 800 319-3934

### C.B. RÉNOVATION



renovationcb.com

**Conrad Bélanger**

2012, Saint-Jean-Baptiste, L'Ancienne-Lorette  
418 809-7699

### CLUB ROTARY



rotary-al.org

**Mario Morin**

1291, rue du Domaine-du-Moulin, L'Ancienne-Lorette  
418 955-4418

### ROBERT LAFORCE



robertlaforce.net

**Robert Laforce**

4821, boul. de l'Ormière, Québec  
418 872-2047

### ONFIT



onfit.ca

**David Cassivi**

1364, rue Saint-Paul, L'Ancienne-Lorette  
418 905-1414



BONNE FÊTE DE  
*l'Action DE Grâce*

ET PRENEZ BIEN SOIN DE VOUS  
EN CES TEMPS CRITIQUES!



**JEAN-YVES  
DUCLOS**

Député fédéral de Québec

jean-yves.duclos@parl.gc.ca  
www.jeanyvesduclos.ca





Le réseau,  
c'est un tramway

100 %  
moderne,

électrique  
et silencieux



On a toutes  
les raisons  
d'embarquer  
[jembarque.info](http://jembarque.info)



## Les citoyens de Lebourgneuf bénéficient d'un nouvel espace vert

(YG) La Ville de Québec vient d'annoncer qu'un nouvel espace de verdure a été aménagé au cours de l'été dans le quartier Lebourgneuf, au coin des rues Coursol et des Bienfaits. « L'aménagement d'un nouvel espace public dans un secteur de Lebourgneuf qui a connu plusieurs développements immobiliers au cours des dernières années est très positif, a souligné M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, présidente de l'arrondissement des Rivières. Il permettra aux citoyens de bien s'enraciner dans leur nouveau milieu de vie. »

« Ce nouvel espace vert bonifie l'offre de lieux publics et de loisirs dans le secteur, a affirmé M. Patrick Paquet, conseiller municipal du district Neufchâtel-Lebourgneuf. Il constitue un lieu très agréable de passage et de repos, mais également un espace de jeux et de rencontres pour les citoyens. »

Le projet a été aménagé sur un terrain vacant en bordure nord-ouest du carrefour giratoire situé au coin des rues Coursol et des Bienfaits, séparant le quartier résidentiel du pôle commercial. Des axes de circulation pour les piétons ont été réalisés pour permettre aux résidents l'accès à pied facile aux différents commerces de proximité.

Le nouvel aménagement se veut un espace de détente. Il est constitué de bancs, d'un espace pouvant servir au jeu de pétanque,



Crédit photo : Ville de Québec

M<sup>me</sup> Alicia Despins, conseillère municipale du district Vanier-Duberge, M. Patrick Paquet, conseiller municipal du district Neufchâtel-Lebourgneuf et M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, présidente de l'arrondissement des Rivières.

d'un support à vélos et d'aires de pique-nique, dont des tables avec damier intégré et des tables accessibles, permettant l'insertion de fauteuils roulants.

Dans le but de créer une ceinture verte naturelle, certains végétaux ont été conservés et plusieurs arbres, arbustes et plantes vivaces ont été plantés. Des buttes de gazon ont été intégrées pour servir d'écrans tout en laissant des ouvertures pour la perméabilité du lieu et sa sécurité. Tous les travaux ont été réalisés à l'été 2020. Le coût du projet est évalué à 153 500 \$.

## Marielle Caissy accroche son appareil photos au clou de la retraite

(YG) Après 15 ans de loyaux services, la photographe du Club de marche Volkssport Nord-Sud, Marielle Caissy, les a informés qu'elle prenait sa retraite comme photographe.

Les responsables du club tiennent à la remercier pour tout le travail qu'elle a accompli pour eux : en effet

ses photographies et ses montages ont accompagné et enjolivé leur site Web, leurs calendriers, leurs bulletins du club, leur brunch, leurs expositions et évidemment les articles des journaux. « Grâce à elle, nous conservons des souvenirs impérissables de nos activités et de nos amis marcheurs », termine M<sup>me</sup> Carole Bruyère du Club Volkssport Nord-Sud. ■

Gérard  
**DELTELL**  
Député de Louis-Saint-Laurent



**418 842-5552**

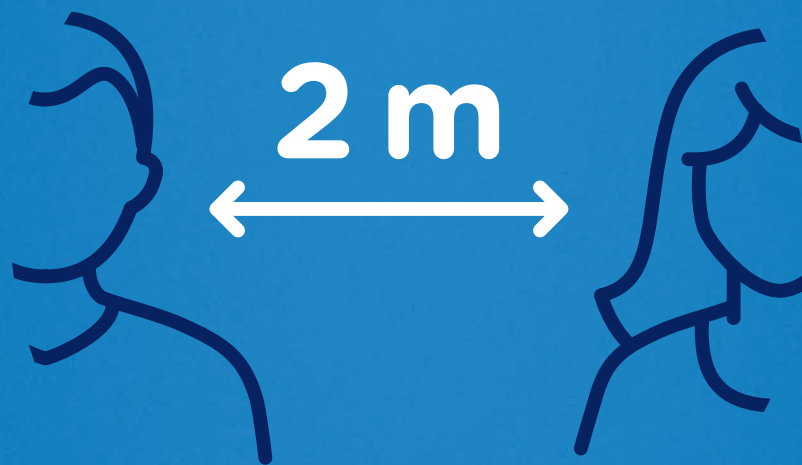
[gerard.deltell@parl.gc.ca](mailto:gerard.deltell@parl.gc.ca)

*Fièrement  
impliqué  
dans notre  
communauté*



9030, BOUL. L'ORMIÈRE  
BUREAU 200  
QUÉBEC, (QC) G2B 3K3

# Pourquoi doit-on respecter une distance de 2 mètres?



Garder une distance de 2 m nous protège  
des gouttelettes contaminées émises lorsqu'une  
personne infectée parle, tousse ou éternue.

Bien se protéger, c'est aussi  
bien protéger les autres.



[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

## Solidarité familles célèbre ses 20 ans

(YG) L'organisme Solidarité familles célèbre cette année son 20<sup>e</sup> anniversaire. Au fil des ans, l'organisme a su s'adapter aux besoins sans cesse grandissants, afin de répondre à une clientèle de plus en plus nombreuse.

« Votre organisme est privilégié de pouvoir compter sur des gens de cœur. Nous pensons entre autres à votre directeur général, M. David Paradis, qui a su s'entourer d'une équipe dévouée, ainsi qu'aux administrateurs et aux nombreux bénévoles qui sont essentiels à la survie de l'organisation et qui font preuve d'un grand dynamisme. Beaucoup d'énergie est déployée afin d'aider les familles et les personnes qui vivent des difficultés. Nous pensons entre autres à la recherche de partenaires pour réaliser des projets en

lien avec votre mission, à gérer la friperie et deux jardins communautaires, à assurer la sécurité alimentaire par le biais de la cuisine collective, à tenir des ateliers de cuisine et à s'occuper de la distribution alimentaire », déclare M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, conseillère municipale du district des Saules et présidente du conseil d'arrondissement des Rivières.

« En raison de la situation entourant la COVID-19, alors que votre organisme ne peut souligner de façon grandiose cet événement, nous tenions à notre façon à vous remercier pour votre implication dans la communauté. Par la qualité des services offerts, vous représentez un service essentiel pour les gens du quartier de Duberger-Les Saules », termine M<sup>me</sup> Tanguay. ■



M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, conseillère municipale du district des Saules et présidente du conseil d'arrondissement des Rivières, MM. Gaël Grasset, président, David Paradis, directeur général, Solidarité familles et M<sup>me</sup> Alicia Despina, conseillère municipale du district Vanier-Dubéger, membre du comité exécutif et responsable de la culture, de la techno-culture et des grands événements, lors de la remise du certificat soulignant le 20<sup>e</sup> anniversaire de l'organisme.

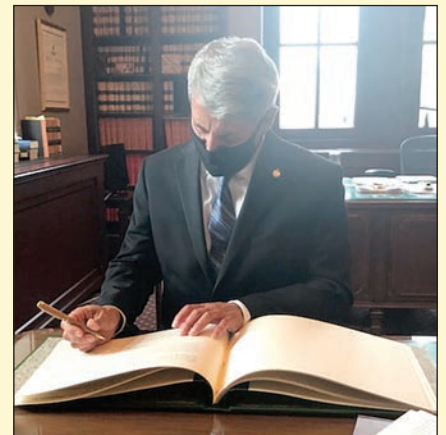
Crédit photo : Yvon Giroux

## Le député de Louis-Saint-Laurent toujours présent dans sa circonscription

(YG) Gérard Deltell, député de Louis-Saint-Laurent, demeure toujours présent dans les activités tenues dans sa circonscription. Au cours des dernières semaines, il a visité des organismes, des entreprises, participé à des activités sportives et à des soirées de financement. ■



M. Deltell a participé à une soirée de financement pour les anciens combattants autochtones. Le député est très fier de représenter les Wendats.



Le nouveau leader parlementaire de l'opposition officielle a repris ses activités dans son bureau de la Chambre des communes.



En compagnie de M. Richard Grondin de Fulljobs.ca, un ami d'enfance, qui présentera en mars prochain son 1<sup>er</sup> Salon de l'emploi et de l'entrepreneuriat.



Le député a visité le Marché aux puces des Chevaliers de Colomb de Loretteville.

LES PANIERS POMMES DU QUÉBEC SONT ARRIVÉS !



Commandez par téléphone  
ou par courriel en  
toute simplicité



**418 264-0409**  
corne@qc.aira.com

PRÉPARATION DE VOTRE COMMANDE ET SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE

SANS CONTACT

Un vrai délice  
de chez-nous !



Une entreprise  
*familiale*  
depuis 47 ans  
qui encourage les  
fournisseurs locaux

SPÉCIALISTE DES FRUITS ET LÉGUMES FRAIS

OFFEZ UN PANIER DE FRUITS, NOUS SOMMES LES SPÉCIALISTES!

BOUCHERIE



CHARCUTERIE

FROMAGERIE

ÉPICERIE FINE

BOULANGERIE

METS CUISINÉS/SERVICE DE TRAITEUR

1988, RUE NOTRE-DAME, L'ANCIENNE-LORETTE

Consultez les SPÉCIAUX EN LIGNE à toutes les semaines  
cornedabondance.ca



## Pierre Paul-Hus se voit confier de nouvelles responsabilités

(YG) Le chef de l'opposition officielle et chef du Parti conservateur du Canada, Erin O'Toole, a fait l'annonce récemment de son cabinet fantôme, et le député de Charlesbourg-Haute-Saint-Charles, Pierre Paul-Hus, en fait partie.

Celui qui a occupé au cours des trois dernières années le rôle de ministre du cabinet fantôme pour la Sécurité publique et de la Protection civile, ajoute de nouvelles responsabilités à son parcours politique. Il s'est vu attribuer le rôle de ministre du cabinet fantôme des Services publics et de l'Approvisionnement.

À ce titre M. Paul-Hus soulèvera des questions sur l'octroi des grands contrats

du gouvernement fédéral, sur la gestion des achats d'équipement de protection durant la pandémie et sur l'approvisionnement d'équipement militaire stratégique pour les forces armées canadiennes.

« Je remercie mon chef Erin O'Toole pour sa confiance en m'offrant cette responsabilité de premier plan. Compte tenu de la situation actuelle au Canada et des dossiers très importants qui devront être traités en lien avec la pandémie au cours des prochains mois, je serai là afin de continuer, comme je l'ai fait dans mes fonctions précédentes, à presser le gouvernement actuel afin de rendre des comptes aux Canadiens dans la gestion de la pandémie », a déclaré M. Paul-Hus. ■



M. Paul-Hus s'est vu attribuer le rôle de ministre des Services publics et de l'Approvisionnement du cabinet fantôme.

## Reprise des activités sportives au Centre communautaire Lebourgneuf

(YG) Les citoyens ont pu reprendre leurs activités sportives au Centre communautaire Lebourgneuf récemment, à l'occasion de la Journée sportive LeboDéfi organisée par Loisirs Lebourgneuf. Soucieux des mesures sanitaires et désireux d'offrir à la population une occasion de bouger en famille ou entre amis, Loisirs

Lebourgneuf a remplacé, cette année, sa traditionnelle course LeboDéfi par cette journée sportive. Yoga, Zumba, Cardio-militaire, Badminton, Pickleball et plus encore étaient offerts aux participants lors de cette journée. Le sourire sur le visage des participants laissait deviner leur bonheur de retrouver une vie de quartier animée! ■



Le député provincial de Vanier - Les Rivières, M. Mario Asselin, et son équipe, étaient également sur place pour saluer les participants et collecter les ordinateurs portables usagés.

FAITES COMME PLUS DE  
**165 000 QUÉBÉCOIS**



### Protégez votre véhicule contre la rouille avant l'hiver

Au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la rouille, même les plus récents. La pluie, la neige, le calcium, les abrasifs et les changements de température favorisent et accélèrent le développement de la rouille.

Nos équipes d'experts ont su mettre au point tous les outils nécessaires pour protéger adéquatement votre véhicule beau temps, mauvais temps. Grâce à notre produit unique, nos équipements spécialisés et notre main-d'œuvre professionnelle, nous pouvons garantir un traitement antirouille de qualité supérieure. De plus, nous offrons une garantie à vie sans frais pour les véhicules neufs et légèrement usagés\*.

\* Certaines conditions s'appliquent

**rabais  
d'1 dollars**

**ANTIROUILLE  
MÉTROPOLITAIN?**

**GROUILLE AVANT QUE ÇA ROUILLE**

QUÉBEC  
**418-687-5660**

LÉVIS  
**418-833-3411**

**RENDEZ-VOUS : ANTIROUILLE.COM**

# Une approche adaptée aux différentes régions pour limiter la propagation du virus

Plus que jamais, nous devons respecter les mesures sanitaires pour limiter la propagation du virus. Il est essentiel que chacun d'entre nous demeure vigilant et adopte les bons comportements. Puisque la transmission du virus ne se fait pas partout de la même façon, un nouvel outil a été mis en place afin de vous permettre de mieux connaître l'évolution de la situation dans chacune des régions du Québec. Ce système d'alerte à quatre paliers facilitera également pour la population le suivi des interventions du gouvernement.

Il est nécessaire de contenir la progression du virus partout au Québec. C'est ainsi que nous réussirons à maintenir une certaine normalité dans les prochains mois. Chaque région peut faire une grosse différence pour limiter la propagation du virus. Continuons de bien nous protéger.

## Système d'alertes régionales et d'intervention graduelle

Le système d'alertes régionales et d'intervention graduelle précise pour chacune des régions sociosanitaires les mesures additionnelles à déployer pour ralentir la transmission du virus. Celles-ci dépendent du palier d'alerte atteint et visent à limiter les conséquences sanitaires, sociales et économiques de la COVID-19, à protéger les personnes les plus vulnérables et à éviter de surcharger le système de soins.

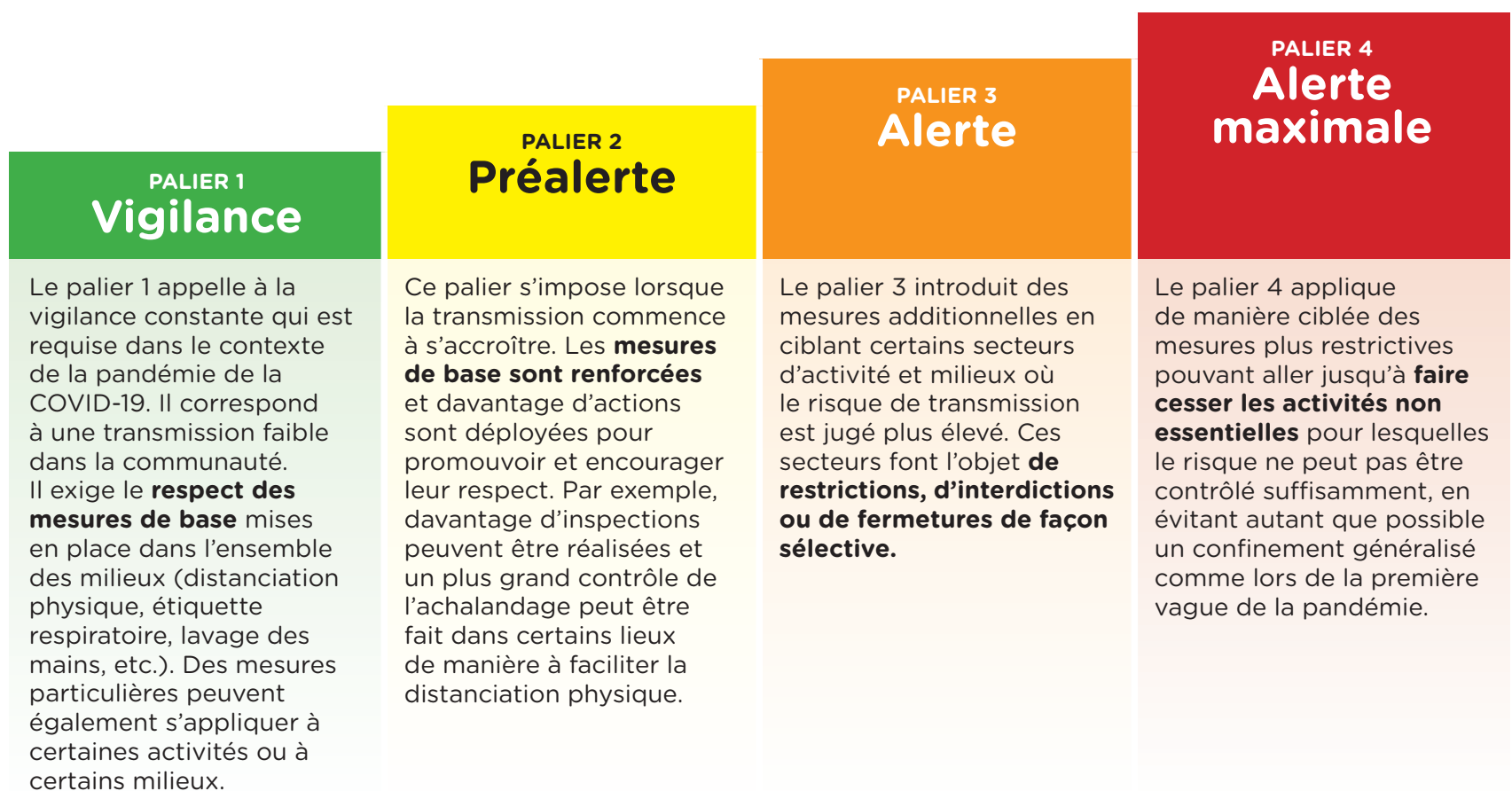
Les paliers d'alerte sont établis selon les recommandations des autorités de santé publique, qui font une analyse régulière de la situation en tenant compte de la situation épidémiologique, du contrôle de la transmission et de la capacité du système de soins. Selon les tendances observées, les paliers seront révisés chaque semaine par les autorités de la santé publique.

N'oubliez-pas, chaque personne doit adopter des comportements permettant de limiter la transmission du virus. Faisons-le pour que nos enfants puissent continuer d'aller à l'école, pour protéger nos aînés, pour assurer la sécurité de nos travailleurs de la santé et pour relancer notre économie. **En tout temps, respectez les mesures de base :**



- Gardez vos distances
- Portez un couvre-visage
- Toussez dans votre coude
- Lavez vos mains
- Adaptez vos pratiques de salutations

## QUATRE PALIERS D'ALERTE ET D'INTERVENTION



Pour connaître le niveau d'alerte dans votre région, consultez la carte des paliers d'alerte par région sur [Québec.ca/paliersalerte](https://quebec.ca/paliersalerte)

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec 

## L'Arsenal de l'Académie Saint-Louis propose une nouvelle offre de hockey unique

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Après plus d'un an investi à mettre en place une offre de hockey scolaire pour les jeunes d'âge primaire, l'Académie Saint-Louis fait son entrée au sein de la catégorie M12 Majeur de la Ligue de hockey préparatoire scolaire (LHPS). Il s'agit d'une offre unique dans la région de Québec puisque les jeunes de 4<sup>e</sup> à 6<sup>e</sup> année qui défendent les couleurs de l'Arsenal dès cet automne pourront demeurer à leur école. « Cette équipe ajoute une nouvelle option à notre offre au niveau du hockey scolaire. Nous avons accueilli plus de 50 participants lors de notre camp de sélection en août dernier. Nous sommes très heureux de l'engouement qu'a créé cette nouvelle offre, et ce, dès la première année d'existence. Ce qui prouve que le hockey scolaire jouit d'une popularité toujours grandissante! », a déclaré Christian Alain, directeur du programme Études-sport hockey de l'Académie Saint-Louis.

L'entraîneur-chef de cette nouvelle équipe est Pierre Sévigny, dont la réputation n'est plus à faire. Fort de douze années d'expérience en tant que joueur dans plusieurs ligues professionnelles, dont neuf au sein de l'organisation des Canadiens

de Montréal, M. Sévigny a une feuille de route tout aussi impressionnante en tant qu'entraîneur de hockey au cours des trente dernières années. Durant cette période, il est intervenu auprès de joueurs de tous les âges, dont dans l'organisation des Remparts de Québec (LHJMQ). « J'ai toujours eu l'ambition de devenir entraîneur. J'ai beaucoup de détermination et je suis capable de transmettre aux jeunes la passion du hockey. Je souhaite être un entraîneur influent et dynamique tout en donnant le goût du jeu à nos jeunes », affirme M. Sévigny.

« Les parents sont à la recherche d'un encadrement professionnel pour le développement de leur jeune. L'Académie Saint-Louis se distingue en ce sens. La nomination de Pierre Sévigny au poste d'entraîneur-chef au sein de notre nouvelle équipe M12 Majeur n'est pas étrangère à l'engouement exceptionnel vécu cet été pour cette équipe. L'expérience de Pierre sera profitable pour les jeunes qui défendent fièrement nos couleurs cette année, mais elle le sera également pour les 22 autres entraîneurs passionnés et engagés au développement de nos élèves-athlètes. Au programme de hockey de l'Académie Saint-Louis, nous formons une équipe d'intervenants unique et solide! », a conclu M. Alain. ■



L'Académie Saint-Louis fait son entrée au sein de la catégorie M12 Majeur de la Ligue de hockey préparatoire scolaire (LHPS).

## Le Collège O'Sullivan offre des formations en ligne pour les entreprises et les individus

(YG) Le Collège O'Sullivan offre depuis le mois de septembre des formations de perfectionnement en ligne (mode synchrone) pour les entreprises et les individus. De courte durée, mais efficaces, elles seront dispensées par des experts. Une vingtaine de formations seront offertes dans des volets comme la bureautique et la comptabilité, les communications et le numérique. Elles sont disponibles au coût de 275 \$ chacune. Déjà une centaine de personnes se sont inscrites en deux jours.

« Disposant depuis 2004 d'un eCampus, le Collège possède l'expertise et les ressources techniques et pédagogiques nécessaires au bon fonctionnement de la formation en ligne pour concrétiser le transfert des cours qui étaient dispensés en classe traditionnelle », déclare M. Jean-Bertin Gingras, président-directeur général du Collège O'Sullivan.

Rappelons qu'au Collège O'Sullivan de Québec, la priorité demeure les étudiants. De plus, pour la présente session, certains programmes sont dispensés en classe à la demande du gouvernement. Cependant, certaines classes offrent un programme hybride permettant que certains étudiants



Le Collège O'Sullivan offre depuis le mois de septembre des formations de perfectionnement en ligne (mode synchrone) pour les entreprises et les individus.

puissent suivre leur formation en ligne et en classe simultanément. Ce qui fait que certains étudiants situés à Montréal ou en Afrique, dont un au Cameroun, en attendant d'arriver au Canada, procèdent de cette façon. L'institution offre deux classes de ce genre.

Le Collège O'Sullivan de Québec est un établissement reconnu dans le cadre de la Loi favorisant le développement et la reconnaissance de la main-d'œuvre (Services Québec). Pour information : [www.osullivan-quebec.qc.ca](http://www.osullivan-quebec.qc.ca). ■

## NOUS EMBAUCHONS

Postes chef-sushi et aide-chef disponibles dans la région de Les Saules

Envoyez votre candidature à [emploi@mitosushi.com](mailto:emploi@mitosushi.com)

Venez découvrir nos occasions de carrières au

[www.mito.ca](http://www.mito.ca)





 **MiTO**

DISTRIBUTION  
**Stox**



### COMMIS D'ENTREPÔT/CARISTE ET LIVREURS RECHERCHÉS

ST-AUGUSTIN / QUÉBEC SECTEUR LEBOURGNEUF

-  Salaire pouvant aller jusqu'à 18\$/l'heure
-  Tu veux un travail physique et un travail d'équipe, tout ça à un rythme effréné;
-  Tu veux travailler dans une entreprise déterminée qui voit le potentiel de ses employés;
-  Tu veux de bonnes conditions de travail...

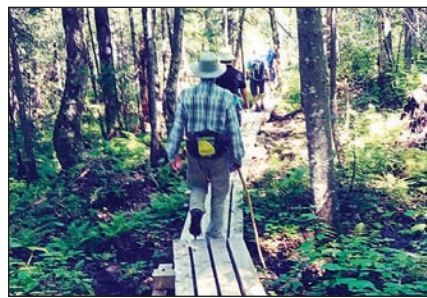
ENVOIE TON CV SANS TARDER À JULIE ROSSIGNOL  
[jrossignol@distributionstox.ca](mailto:jrossignol@distributionstox.ca)

## Le club de marche Volkssport Nord-Sud a repris ses activités

(YG) Le club de marche Volkssport Nord-Sud a repris ses activités en s'adaptant aux consignes de l'Institut national de santé publique du Québec afin de protéger la santé des participants.

À votre arrivée au point de rassemblement, le port du masque est obligatoire. Lorsque le point de rencontre est à l'intérieur d'un restaurant ou d'un dépanneur, restez à l'extérieur de l'établissement, en respectant la distanciation de deux mètres. Un responsable prendra votre présence pour éviter tout contact avec le crayon.

Horaire des marches de groupe hebdomadaires : une marche de 5 km prend en moyenne une heure. Les lundis 13 h, départ du Colisée de Loretteville 86, boulevard des Étudiants. La distance proposée est de 5 km. La marche se fait en grande partie le long de la rivière Saint-Charles. Les lundis 18 h 45, départ du dépanneur Couche-Tard du 1435, de la Faune. La distance proposée est de 5 km. Les lundis et jeudis 19 h, départ du restaurant Patates Plus, 1111, boulevard Pie-XI. La distance proposée est de 5 km. Les jeudis 18 h 30, départ du Quai des Cajoux promenade Samuel de Champlain, 2795, boulevard Champlain. Les distances proposées sont de 5 et 10 km.



Crédit photo : Martelle Caissy

Le club de marche Volkssport Nord-Sud a repris ses activités.

Les marches du mercredi, les départs se font à 18 h 30. À partir du 7 octobre, le départ de cette marche se fera du Colisée de Loretteville au 86, boulevard des Étudiants. Les distances proposées sont de 5 et 10 km.

Activités événements : le dimanche 11 octobre : marche guidée au Cap-Tourmente; le dimanche 18 octobre : marche guidée en montagne au Parc National des Grands Jardins à Saint-Urbain; le dimanche 25 octobre : marche guidée sur le sentier nord de la Rivière Beauport; le samedi 31 octobre : marche guidée de l'Halloween Québec/La Cité Limoilou; le dimanche 8 novembre : marche guidée dans le Parc de Montchâtel; le dimanche 15 novembre : marche guidée à la Station touristique de Duchesnay, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier et le dimanche 22 novembre : marche guidée dans le Parc de l'Escarpement.

Pour plus d'information, visitez le site Internet [volkssport-nordsud.qc.ca](http://volkssport-nordsud.qc.ca), leur page Facebook ou communiquez avec Lucie Roy au 418 622-6527 ou Carole Bruyère au 418 843-6916. ■

## Le Dooly's offre un grand choix de divertissements au cœur de la pandémie

(YG) La morosité causée par la COVID-19 ne se ressent pas aux différents emplacements de Dooly's au Québec et l'ambiance y est toujours aussi agréable qu'avant cette pandémie. Mais évidemment, des choses ont changé. « Qu'il s'agisse du billard, du simulateur de golf, des jeux de dards ou de la section de loterie vidéo, des procédures strictes ont été élaborées et approuvées par les autorités gouvernementales tout en offrant de grands espaces sécuritaires. Tous les Dooly's sont pleinement opérationnels, mais respectent les directives, soit 50 % de la capacité de permis », affirme M. André Blais, président de l'entreprise.

En fait, ce sont les habitudes des clients qui ont changé. Ils ont dû réapprendre à se comporter. M. Blais déclare donc que, depuis la réouverture des Dooly's, il n'a pas subi de baisse importante du chiffre d'affaires, mais constate une légère baisse de l'achalandage. En gros, le démarrage après la fin du confinement imposé par la COVID-19 s'est très bien effectué et l'entreprise a repris sa vitesse de croisière.

Pour l'automne, Dooly's offre un bon choix de loisirs, soit en s'inscrivant à des ligues ou en petites équipes entre amis, le tout à des prix abordables. Les clients apprécient la possibilité de surtout s'amuser, mais aussi de prendre un verre et de manger

entre amis ou collègues. Ils apprécient l'ambiance musicale offerte. De plus, l'entreprise fait de plus en plus de place aux produits québécois, notamment les gins et les whiskies. Parmi ces produits québécois, mentionnons par exemple : les bières Archibald, les gins Ungava, St-Laurent ou Romeo's Gin, et le cidre Lacroix.

La possibilité de faire des réceptions pour entreprises demeure présente : un protocole détaillé, tenant compte des nouvelles normes gouvernementales, a été mis en place afin d'offrir un environnement où les gens peuvent se retrouver sans inquiétude. Les Dooly's disposent de grands espaces et permettent facilement de respecter la distanciation sociale. Un choix qui pourrait s'imposer, naturellement.

Depuis plus de 20 ans, époque où M. Blais a acheté les droits de franchiseurs, son entreprise compte 21 établissements, dont un à Ottawa. ■



La devise du Dooly's : S'amuser, boire, manger.

## FORMATIONS DE PERFECTIONNEMENT POUR LES ENTREPRISES OU LES INDIVIDUS OFFERTES EN LIGNE PAR DES EXPERTS



Volet bureautique et comptabilité	Volet communication	Volet numérique
<b>Acomba</b> - 30 h (facturation et paie)	<b>Anglais des affaires</b> - 30 h (conversation)	<b>Commerce électronique</b> - 24 h
<b>Acomba</b> - 30 h (fournisseurs et clients)	<b>Anglais des affaires</b> - 30 h (correspondance et rédaction)	<b>Google Analytics</b> - 21 h
<b>Classement efficace de documents papier et numériques</b> - 30 h	<b>Anglais des affaires</b> - 30 h (secteur assurance)	<b>Infonuagerie - Office 365 One drive</b> - 6 h
<b>Excel pour débutant</b> - 30 h	<b>Communications professionnelles en français</b> - 24 h	<b>Référencement efficace d'un site Web</b> - 24 h
<b>Excel pour intermédiaire</b> - 30 h	<b>Communication et service à la clientèle</b> - 18 h	<b>Stratégie Marketing Web</b> - 24 h
<b>Gestion financière en situation de crise</b> - 12 h	<b>Gestion RH et leadership</b> - 18 h	<b>Télétravail efficace</b> - 21 h
<b>PowerPoint</b> - 21 h		<b>Transformation numérique</b> - 9 h
<b>Word</b> - 30 h (Traitement de texte pour intermédiaire/avancé)		<b>WordPress</b> - 21 h

### Des formations de courte durée offertes en ligne!

Le Collège O'Sullivan, votre partenaire en perfectionnement!

Toutes ces formations sont offertes **100% en ligne** (mode synchrone) au tarif de 275 \$.

Pour information ou inscription, visitez notre site Web au [www.osullivan-quebec.qc.ca](http://www.osullivan-quebec.qc.ca), sélectionnez l'onglet *Perfectionnement* et consultez la section *Formations de perfectionnement*.



**Informez-vous dès aujourd'hui!**

Simone Repple : 418 529-3355  
sirepple@osullivan-quebec.qc.ca

[www.osullivan-quebec.qc.ca](http://www.osullivan-quebec.qc.ca)  
Membre de l'Association des collèges privés du Québec  
[www.acpq.net](http://www.acpq.net)

## La Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, fière d'enrichir la vie de son milieu



### C'est votre voix qui fait notre différence

Merci d'avoir voté en faveur  
du projet de ristournes  
présenté lors de l'assemblée  
générale extraordinaire.

Votre voix s'est fait entendre et c'est  
ainsi que votre caisse pourra redonner à  
ses membres et à la collectivité. Pour en  
savoir plus, visitez le [www.desjardins.com/  
caissedesrivieresdequebec](http://www.desjardins.com/caissedesrivieresdequebec).



### Retour sur l'assemblée générale extraordinaire

Le 10 septembre dernier a eu lieu l'assemblée générale extraordinaire de la Caisse, cette fois en mode virtuel. L'équipe de la Caisse est heureuse d'avoir pu échanger avec ses membres qui ont participé à l'assemblée virtuelle et qui ont posé des questions en direct. La période de vote s'est également déroulée du 11 au 17 septembre via les plateformes AccèsD internet, mobile et téléphone. La Caisse tient à remercier chaleureusement tous ses membres qui ont assisté à l'assemblée. Restez à l'affût pour plus de détails à venir concernant le versement de la ristourne!

Semaine de la coopération

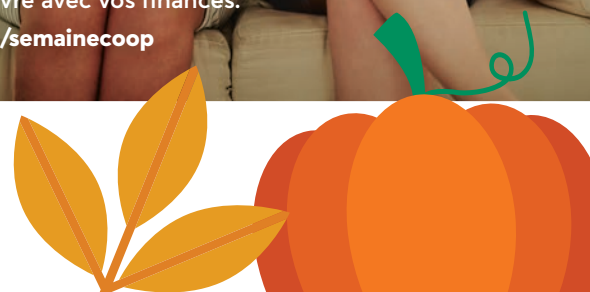
### Mieux vivre avec ses finances



Du 11 au 17 octobre 2020

Prenez part à nos rendez-vous virtuels qui vous aideront, pas à pas, à mieux vivre avec vos finances.

[desjardins.com/semainecoop](http://desjardins.com/semainecoop)



## Une rentrée sous le signe de la générosité

Pour la Caisse Desjardins Des Rivières de Québec, contribuer à la réussite des jeunes fait partie intégrante des priorités. Ainsi, c'est avec bonheur qu'en août dernier, la Caisse a remis 50 sacs à dos au comité Un sac à dos pour la rentrée de l'organisme Centre Ressources Jardin de familles, pour contribuer à outiller les jeunes pour la rentrée scolaire. L'équipe de la Caisse tient à remercier les familles impliquées dans le projet pour leurs témoignages qui ont réchauffé nos cœurs. Bonne rentrée à tous!



« Le moment de la rentrée scolaire est chaque année pour nous un moment où l'argent sort beaucoup plus qu'il n'entre, ce qui engendre beaucoup de stress. Le retour à l'école coïncide avec le début des inscriptions aux activités sportives et sociales. Lorsqu'on m'a appelée pour aller récupérer des fournitures, je pensais recevoir un ou deux sacs à dos. Toutefois, quelle ne fut pas ma surprise en voyant littéralement une table complète remplie de fournitures scolaires diverses ainsi que de plusieurs sacs à dos. J'ai même pensé que le matériel devant mes yeux était prévu pour trois personnes, car il y avait deux autres personnes qui attendaient avec moi qu'on les appelle pour récupérer leurs articles. Ce n'est pas tout, la surprise s'est poursuivie en constatant rendue à la maison que chaque pochette des sacs à dos et étuis que j'avais récupérés était remplie de crayons, calculatrices, cartables, cahiers, tubes de colle, règles et rapporteurs d'angles, des cartes-cadeaux, et bien d'autres. Grâce à toute cette abondance en ces temps difficiles, j'ai deux enfants qui pourront entrer à l'école avec des articles neufs, et j'ai pu rassembler presque la totalité des articles nécessaires à la rentrée à la maternelle de ma troisième fille pour l'année prochaine. Même le bébé a eu droit à une surprise. C'est comme un cadeau tombé du ciel pour nous, les parents, et pour nos enfants. Nous vous serons toujours très reconnaissants. "MERCI" à toute l'équipe et aux généreux donateurs. »

**Patricia Simon**

Maman à la maison de quatre filles de 9 ans, 7 ans, 4 ans et 2 ans



« Les deux sacs à dos que nous avons reçus ont été grandement appréciés. Étant déjà en situation de faible revenu puisqu'il n'y a qu'un salaire pour la famille, nous avons dû faire face à un évènement bouleversant. Le travail de mon conjoint est passé au feu. Nous devons donc pour un certain temps vivre avec 60 % d'un seul salaire. Malgré tout ça, les enfants ont pu avoir de superbes livres, jeux de société, articles scolaires, et ce sans parler des cartes-cadeaux qui ont été d'une grande aide pour la rentrée scolaire. Nous remercions tous ceux qui ont contribué à ce cadeau grandement apprécié. Merci beaucoup! »

**Nathalie Jobidon**

Maman à la maison d'un garçon de 9 ans et d'une fille de 8 ans



## Bonne retraite Martine!



Une excellente retraite à notre collègue Martine Tremblay, conseillère Gestion de patrimoine à la Caisse.

Nous sommes reconnaissants pour ces belles années et pour ton apport considérable. Merci Martine pour tes 34 ans au sein du Mouvement Desjardins!

Bonne retraite de la part de toute l'équipe!



## Solidarité Familles

La Caisse est fière d'être partenaire de longue date de l'organisme Solidarité Familles, notamment pour soutenir les activités du Jardin communautaire du Buisson.

L'équipe de Solidarité Familles est venue visiter récemment nos employés du centre de services Les Saules afin de nous offrir un panier de délicieux légumes locaux.

Merci à Solidarité Familles pour cette belle attention!



## Succès de la collecte de vêtements usagés pour Solidarité Familles

(YG) L'organisme Solidarité Familles a connu une formidable collaboration de ses partenaires dans le cadre de la collecte des vêtements usagés effectuée récemment dans le stationnement du Réno-Dépôt de la rue du Marais. Dans le cadre de la pandémie actuelle, ces gestes de générosité font en sorte que les plus démunis ont accès à des vêtements à un prix intéressant. La population a bien répondu en apportant de très nombreux vêtements usagés. Rappelons que le Groupe Morneau a recueilli les vêtements reçus dans l'un de ses camions.

Pour M. Hugo Roy, directeur du Réno-Dépôt de la rue du Marais, il s'agissait d'une troisième participation à cette collecte. « Je demeure dans Duberger et il se passe de belles choses dans notre quartier. C'est très important d'y participer, car la population a de nombreux besoins à combler, dont les vêtements, surtout en début d'année scolaire. Lowes Canada rajoute 50 % du montant amassé », explique M. Roy.

De son côté, M. Jonathan Gobeil, superviseur des opérations du Groupe Morneau, affirme que le président de l'entreprise, M. André Morneau, était très heureux de fournir les équipements nécessaires à la collecte. ■



Crédit photo : Yvon Giroux

David Paradis, directeur général, Solidarité familles, M<sup>me</sup> Dominique Tanguay, conseillère municipale du district des Saules et présidente du conseil d'arrondissement des Rivières, MM. Jonathan Gobeil, du Groupe Morneau, Gaël Grasset, président, et M<sup>me</sup> Alicia Despins, conseillère municipale du district Vanier-Duberger, membre du comité exécutif et responsable de la culture, de la techno-culture et des grands événements et Hugo Roy, directeur du Réno-Dépôt.



Crédit photo : Yvon Giroux

M<sup>mes</sup> Anita Lepage, amie et voisine de la centenaire, Mercedes Paquet-Beaulieu, assise à droite, et les membres de sa ligue de quilles.

## Une centenaire de Loretteville joue encore aux quilles

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Une résidente de Loretteville, M<sup>me</sup> Mercedes Paquet-Beaulieu, est une centenaire dynamique qui pratique toujours son sport préféré, les quilles au Quillo-Max de Val-Bélair. Elle a célébré son 100<sup>e</sup> anniversaire le 17 septembre dernier, et un de ses petits-fils lui a souhaité un autre 100 ans avec eux. M<sup>me</sup> Beaulieu dit n'avoir aucun secret pour avoir atteint cet âge vénérable. Mais, elle ajoute qu'elle a été élevée en campagne, qu'elle n'a jamais

fumé, jamais bu et qu'elle a toujours travaillé fort. Elle demeure dans sa résidence de Loretteville depuis maintenant 63 ans.

En quelques mots, elle est très heureuse de sa vie. Si elle reconnaît qu'elle n'est pas une sportive, elle avoue toutefois réserver ses sorties pour aller jouer aux grosses quilles. Sa moyenne a chuté, mais elle a déjà connu des parties de 214 points. Un sport qu'elle pratique depuis maintenant 45 ans. Veuve depuis 46 ans, elle aura eu 4 enfants, dont deux encore vivants, 5 petits-enfants et 8 arrière-petits-enfants. ■

CONÇUS POUR VOUS  
TRANSPORTER AILLEURS

VENEZ NOUS RENCONTRER  
AU BUREAU DES VENTES

2013 Boulevard Lebourgneuf, G2K 0N8

OPALE  
CONDOMINIUMS

QUARTIERMOSAÏQUE.com

581 704.1881

QUARTIER  
MOSAÏQUE

KEVLAR  
POUR BÂTIR L'AVENIR

# Le député de Chauveau reprend ses activités

(YG) Le député de Chauveau, M. Sylvain Lévesque, a effectué sa première activité depuis le déconfinement. Il assure que les gens sont très respectueux. Pour l'occasion, il visitait les membres de la Société Française de Québec, répondant ainsi à l'invitation d'assister à leur méchoui annuel, qui s'est tenu le 6 septembre dernier. Pour le député, ce fut un réel plaisir d'être de retour sur le terrain avec les citoyens de Chauveau.

Quel plaisir de retrouver ses collègues à l'occasion du caucus présessionnel! C'était très différent mais tout aussi stimulant. Un automne politique bien rempli les attend à l'Assemblée nationale du Québec.

Le samedi 12 septembre, il est allé rencontrer les participants, bénévoles et employés de l'organisme Apprenti-Loisirs. Cet organisme, essentiel dans la communauté, a pour mission de favoriser l'intégration et la participation sociale des adultes vivant avec une déficience intellectuelle légère ou moyenne, et ce, au coût le plus bas possible.

Le député remercie le président Gilles Rochette et les gens tellement gentils et attachants avec qui il a eu le plaisir de partager de bons moments sur l'heure du dîner. ■



Jacqueline et Robert ainsi que le bénévole et accompagnateur Ghislain Lavoie.



Le député remercie le président Gilles Rochette et les gens tellement gentils et attachants avec qui il a eu le plaisir de partager de bons moments sur l'heure du dîner.



Le samedi 12 septembre, il est allé rencontrer les participants, bénévoles et employés de l'organisme Apprenti-Loisirs.



Le député a pris un café avec des participants aux activités de l'organisme Apprenti-Loisirs.

## UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE

pour tout nouveau bail signé avant le 30 octobre 2020.





### CHOISISSEZ VOTRE PROMOTION ;

- Un mois de loyer gratuit
- Ou un gel de loyer la 2<sup>e</sup> année de votre bail
- Ou le remboursement de vos frais de déménagement (des conditions s'appliquent)

Résidence évolutive avec vaste gamme d'appartements modernes (studios, 2 ½, 3 ½ 4 ½) offrant confort et sécurité, pour aînés actifs ou en perte d'autonomie.


Services des plus variés ; repas en salle à manger, d'entretien ménager, de soins infirmiers 24/7, d'activités sociales avec animatrice et bien plus!

Téléphonez-nous. nos conseillers vous accueilleront pour une visite personnalisée de 9h à 17h tous les jours

**418 688-8722 • batisseurs.ca • 400, av. Bélanger, Québec**


## TROUVER VOTRE ENTRAÎNEUR N'AURA JAMAIS ÉTÉ AUSSI SIMPLE !


**VOUS ÊTES ENTRAÎNEUR ?**  
CRÉEZ VOTRE PROFIL ET SOYEZ DISPONIBLE POUR NOS UTILISATEURS.

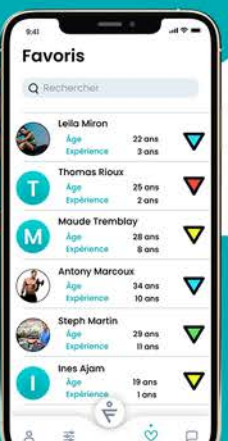



**ONFIT**  
TROUVE TON ENTRAÎNEUR  
FIND IT GET FIT


## JANVIER 2021











Disponible sur  **Google Play**

Disponible sur  **Apple Store**

Disponible sur votre  **NAVIGATEUR**

WWW.ONFIT.CA | WWW.INSTAGRAM.COM/ONFITAPP

**Faut pas juste trier,  
faut trier juste.**

**Et pour trier juste,  
consulte l'application**



Votre  
gouvernement

RECYC-QUÉBEC  
Québec



CLASSIQUE DE GOLF DES GENS D'AFFAIRES DE L'ANCIENNE-LORETTE ET DU BOULEVARD HAMEL – 21<sup>e</sup> édition | Club de golf Royal Charbourg – 1<sup>er</sup> septembre 2020

## La 21<sup>e</sup> édition de la Classique de golf des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Hamel couronnée de succès

(YG) La 21<sup>e</sup> édition de la Classique de golf des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Hamel a été couronnée de succès. L'événement qui a eu lieu le 1<sup>er</sup> septembre dernier au club de golf Royal Charbourg, sous la présidence d'honneur de M. Alain Côté, de NAPA pièces d'auto – Pièces d'autos Alain Côté inc, a réuni plus d'une centaine de golfeurs. Ces derniers étaient tous très heureux de se retrouver, et ce, malgré les mesures imposées par la Santé publique, qui ont été rigoureusement respectées. ■



De nombreux participants se sont donné rendez-vous pour souligner le départ de la Classique, tout en respectant les règles de distanciation imposées par la Santé publique.



M. Pierre Cassivi, président de l'Association des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Hamel, en compagnie de M. Michel Bellavance, directeur du développement des affaires pour le Groupe ID. Ils sont photographiés devant une Alfa Romeo Stelvio.



M. Martin Samson en compagnie de M. Alain Côté, de NAPA pièces d'auto – Pièces d'autos Alain Côté inc, et président d'honneur de la 21<sup>e</sup> édition de la Classique de golf des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Hamel.



M. André Laliberté, conseiller municipal de L'Ancienne-Lorette, en compagnie du député de Louis-Saint-Laurent, M. Gérard Deltell.

Crédit photo : Sébastien Dion

UNE ATMOSPHÈRE  
QUI VOUS INVITE  
À RALENTIR ET  
À SAVOURER LE  
MOMENT PRÉSENT.

VENEZ NOUS RENCONTRER  
AU BUREAU DE LOCATION



2013 Boulevard Lebourgneuf, G2K 0N8

# SAPHIR

APPARTEMENTS  
par Quartier Mosaïque

QUARTIERMOSAÏQUE.com

581 704.1881

QUARTIER MOSAÏQUE

CONSTROBURG



# Brouillard...

VU, LU, ENTENDU ou PONDU !



## POUR UNE CONSOMMATION DIFFÉRENTE SANSZO LANCE SMART BIPOD

L'entreprise québécoise SansZo est fière de lancer Smart Biopod, une gamme de capsules unidoses de concentré de produit nettoyant performant à base d'enzymes, pour un nettoyage simple, efficace et plus écologique des espaces domestiques ou commerciaux. Faciles d'utilisation et 100 % recyclables, ces capsules offrent une économie significative d'espace pour le transport et l'entreposage, en plus de réduire jusqu'à 10 fois le nombre de bouteilles de plastique utilisées et jusqu'à 20 fois l'empreinte carbone de ses usagers. Un produit d'ici qui veut sauver la planète, une bouteille de plastique de moins à la fois!

## IMPRIMERIE SOCIALE FAIT L'ACQUISITION DES COPIES DE LA CAPITALE ET DU CENTRE DE LA COPIE ÉLITE

L'entreprise se dote d'une imprimante  
numérique d'exception

Les Copies de la Capitale, entreprise de Québec spécialisée dans l'impression numérique depuis 35 ans, est fière d'annoncer la récente acquisition d'une toute nouvelle presse à la fine pointe de la technologie. Cet achat, qui permettra d'accroître significativement les performances et la productivité de l'entreprise, survient alors que cette dernière vient d'être acquise avec le Centre de la Copie Élite, par Daniel Linteau et Helen Rowan, propriétaires depuis plus de 25 ans d'Imprimerie Sociale. Ce vent de changement qui souffle actuellement sur Les Copies de la Capitale témoigne assurément de son adaptabilité sans pareil, dans un marché en constante évolution, qui traverse en plus une pandémie.



Sur la photo : Thomas Linteau, Helen Rowan, Daniel Linteau et Emanuelle Linteau.

Crédit photo : Mano Photographie



Sur la photo : Loïk Lessard, vice-président aux opérations; Sarah Lessard, vice-présidente à la logistique; Louis Lessard, président; Michèle Lessard, vice-présidente aux ventes et marketing

## UN INVESTISSEMENT DE 8 M\$ LES ENTREPÔTS MODULO OUVERT OFFICIELLEMENT LEURS PORTES

Le 8 septembre dernier, l'entreprise familiale Entrepôts Modulo, dirigée par Louis Lessard ainsi que ses trois enfants, Loïk, Michèle et Sarah, a officiellement ouvert ses portes et propose depuis ses services d'entreposage résidentiel, commercial et saisonnier, en plus de la location de bureaux et de fournitures d'emballage. Avec ses 350 unités d'entreposage, de 50 à plus de 3000 pieds carrés, et étant le seul service d'entreposage à Québec permettant d'adapter les dimensions d'un mini-entrepôt selon les dimensions requises, chaque client peut assurément y trouver son compte et peut vivre une expérience simple, flexible et sans accroc.

## FAIRMONT LE CHÂTEAU FRONTENAC ATTEINT LA CARBONEUTRALITÉ EN PARTENARIAT AVEC L'UNIVERSITÉ LAVAL

Fairmont Le Château Frontenac et l'Université Laval sont très fiers d'annoncer le renforcement de leur partenariat en matière de développement durable. Les deux institutions concluent une entente pour assurer la carboneutralité du Château Frontenac à partir de 2020. Le Château Frontenac a choisi de s'associer à l'Université Laval pour la valeur ajoutée qu'un partenariat avec cet établissement d'enseignement supérieur permet d'apporter à l'atteinte de sa carboneutralité, c'est-à-dire contribuer significativement à l'avancement des connaissances et de la science en matière de lutte contre les changements climatiques. Cette entente confirme le leadership en matière de développement durable de ces deux institutions plus que centenaires de la ville de Québec.



Une entreprise de la ville de Québec

## DÉFI-ÉVASION DÉVOILE SA NOUVELLE SALLE THÉMATIQUE : IL ÉTAIT UNE FOIS À SUNNYSIDE

Ayant repris ses activités au début du mois de juillet, l'entreprise Défi-Évasion est heureuse de dévoiler sa nouvelle salle thématique à sa succursale de Québec : *Il était une fois à Sunnyside*. Quelques semaines seulement après le lancement d'une autre nouvelle salle, Profession : Espion, les amateurs de jeu d'évasion seront ravis de ce nouveau défi, en plus de pouvoir profiter de Défi-Évasion *Chez Soi*, un concept développé pendant le confinement qui permet d'avoir accès à 5 jeux énigmatiques 100 % en ligne, qui peuvent se faire de la maison.

## MED NUMÉRIQUE MANDATÉE PAR L'ASSOCIATION DES ORTHODONTISTES DU QUÉBEC

MED Numérique, agence de placement publicitaire numérique spécialisée dans le domaine de la santé, est fière d'avoir lancé l'une de ses plus importantes campagnes de publicité à ce jour. Mandatée par l'Association des orthodontistes du Québec, la firme de Québec a sollicité la participation de deux personnalités connues pour cette campagne dans une série de capsules déjantées intitulée *Le Courier de la dent*, mettant bien sûr de l'avant Marie-Lyne Joncas et son acolyte Sacha Bourque. Avec le budget investi dans cette campagne, MED Numérique estime une portée totalisant de 5 à 8 millions de vues sur Facebook, Instagram et YouTube, et ce, en seulement 15 semaines.



Sur la photo : Marie-Lyne Joncas et Sacha Bourque.

## CLASSIQUE DE GOLF DES GENS D'AFFAIRES DE L'ANCIENNE-LORETTE ET DU BOULEVARD HAMEL – 21<sup>e</sup> édition Club de golf Royal Charbourg – 1<sup>er</sup> septembre 2020

### Le quatuor Gilles Laflamme architecte et Centre technique Gaétan Leroux remporte la Classique de golf des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Hamel

(YG) C'est le quatuor formé de MM. Gilles Laflamme, Mario Alain, Gaétan et Marc Leroux qui a remporté les honneurs de la 21<sup>e</sup> édition de la Classique de golf des gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Hamel. Les membres du quatuor étaient très heureux de leur performance. L'édition 2020 n'aura compté aucun trou d'un coup.



MM. Gilles Laflamme, Gaétan Leroux, Marc Leroux et Mario Alain, membres du quatuor gagnant, en compagnie du président d'honneur, M. Alain Côté.



Demetre Triantafyllou, Caroline Jobin et David Cassivi, du comité organisateur, ont accueilli les participants avec un grand professionnalisme.

Crédit photo : Sébastien Dion

# À METTRE À VOTRE AGENDA



La 22<sup>e</sup> édition de la Classique de golf des gens d'affaires  
de L'Ancienne-Lorette et du boulevard Hamel  
le 31 août 2021 au club de golf Royal Charbourg.

Réservez rapidement car l'événement  
sera à guichet fermé.

# Événements à venir

**Desjardins**  
Caisse Des Rivières de Québec



**La tranquillité  
d'esprit pour vous  
et vos proches**

**Conférence virtuelle**  
**Lundi 26 octobre 2020**  
**18 h à 19 h 30**

Présentation des notions liées au transfert de patrimoine : bénéfices de la rédaction d'un testament, héritage, bilan successoral et protection des héritiers.

Conférence présentée par  
l'application Teams

**Inscrivez-vous dès maintenant!**  
[desjardins.com/caissedesrivieresdequebec](https://desjardins.com/caissedesrivieresdequebec)



**À la recherche  
d'un emploi stable  
et stimulant?**

**Trouvez celui qui vous convient lors de notre journée virtuelle de recrutement en formule « job dating ».**

**Date : Samedi 24 octobre 2020**

**Heure : 9 h à 13 h**

**En mode virtuel :** Réservez votre plage horaire pour votre entrevue virtuelle en communiquant avec Cassandra Lacroix, conseillère en ressources humaines, à [cassandra.lacroix@desjardins.com](mailto:cassandra.lacroix@desjardins.com) ou au 418 842-1214, poste 7286131.

Plusieurs postes à temps plein et à temps partiel à combler :

- Caissier ou caissière
- Agent ou agente services aux membres
- Agent ou agente services financiers – Clientèle
- Conseiller ou conseillère en finances personnelles

**Réservez votre entrevue dès maintenant!**

Tous les détails sur Facebook et au [desjardins.com/caissedesrivieresdequebec](https://desjardins.com/caissedesrivieresdequebec)

**LES GALONS**  
APCHQ  
région de Québec

Présentés par  
**Desjardins**

*Présent pour tous vos projets!*

**DÉCOUVREZ LES  
ENTREPRENEURS  
- MEMBRES**

**DE L'APCHQ – RÉGION DE QUÉBEC**

Rendez-vous au [galonsapchq.com](https://galonsapchq.com) et courez la chance de gagner une escapade au Fairmont Le Manoir Richelieu et un panier-cadeau,  
**LE TOUT D'UNE VALEUR DE PLUS DE 1 400 \$\***

\*Détails et règlements sur [galonsapchq.com](https://galonsapchq.com). Tirage le 10 décembre 2020.



# CIVIC 2020

Version Touring illustrée

LE GRAND SOLDE

**2021**

Honda

**BONI 1000\$\***

À LA LOCATION OU FINANCEMENT SUR MODÈLES CIVIC 2020 SÉLECTIONNÉS

LOCATION À PARTIR DE

**0,99%**

JUSQU'À 48 MOIS SUR MODÈLES CIVIC 2020 SÉLECTIONNÉS

**HONDA**

FABRIQUÉE AU CANADA. INSPIRÉE PAR DES CANADIENS. ^

^Avec des pièces locales et importées.

FAITES UN ESSAI ROUTIER DÈS AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA

Recommandé

**418 845-6060**

1507, boulevard Pie XI Sud

[hondadelacapitale.com](http://hondadelacapitale.com)

**Honda**

de la capitale

Obtenez jusqu'à 4000 \$ en ajustements de prix\* sur les modèles sélectionnés.

Location\* ou financement\* à partir de 0% sur d'autres modèles sélectionnés.

**ELANTRA 2020**

Financement à :

**0%**

mois\* (364 semaines) sur tous les modèles

pour **84**

**23 123 \$**

Exemple de prix de vente sur la Preferred auto IVT

Les caractéristiques de la version Preferred auto IVT comprennent :

- Écran tactile de 7 pouces avec caméra de recul
- Android Auto<sup>MCV</sup> et Apple CarPlay<sup>MCVV</sup>
- Alerte de collision dans l'angle mort avec alerte de collision transversale arrière

**GARANTIE 5 ANS\***  
Garantie globale limitée - 5 ans/100 000 km

\*Offre de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra Essential manuelle 2020 neuve en stock à un taux annuel de 0%. Obligation totale de 10 004 \$, 156 versements hebdomadaires de 64 \$ pendant 36 mois sur contrat de location à montant fixe. Acquittement initial de 0 \$ et paiement de la première mensualité requis. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Limite de 16 000 km par année; 12 € par kilomètre excédentaire. Les offres de location comprennent les frais de livraison et de destination de 1 710 \$ et des frais de 15 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) et les frais du concessionnaire de 499 \$. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, RDPRM et toutes les taxes applicables en sus. Offre de financement sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour une Elantra Preferred 2020 automatique IVT à un taux annuel de financement de 0%. Coût d'emprunt de 0 \$, pour une obligation totale de 23 123 \$, 264 versements hebdomadaires de 64 \$ pendant 64 mois. Acquittement initial requis de 0 \$. Les frais de 15 \$ (taxe de 15 \$ sur les pneus et taxe de 100 \$ sur le climatiseur) sur les modèles dotés d'un climatiseur, les frais de livraison et de destination de 1 710 \$ et les frais d'administration du concessionnaire de 499 \$ sont inclus. OIE calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Chaque ajustement de prix est appliqué avant les taxes. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. \*Offres valides pour une durée limitée et sous réserve de changement ou d'annulation sans préavis. Couleur du véhicule sous réserve de sa disponibilité. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation et un réservoir plein de carburant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités, le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. L'offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. Visitez [www.hyundaicanada.com](http://www.hyundaicanada.com) ou un concessionnaire pour tous les détails. \*\*La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication, sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. \*\*Android Auto/Apple CarPlay pourrait ne pas fonctionner avec certains appareils et ne pas être disponible dans certains pays et certaines régions. Visitez [www.apple.com](http://www.apple.com) pour de plus amples renseignements et connaître les limites applicables. Apple et Apple CarPlay sont des marques de commerce de Apple Inc. MCV/MD Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à (ou utilisées sous licence par) Hyundai Auto Canada Corp. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

**EN TOUTE SÉCURITÉ**

HYUNDAI

Pratiquer une distanciation sécuritaire

Désinfecter les surfaces fréquemment

Service de valet disponible

[hyundaicanada.com](http://hyundaicanada.com)

**HYUNDAI**

**418 767-2500**

1459 BOUL. PIE-XI SUD

Via Henri-IV, sortie Sainte-Geneviève

**Recommandé**

**HYUNDAI**

**VALBELAIR**